



## AREA DIDATTICA E SERVIZI AGLI STUDENTI

Disposizione Dirigenziale Rep. n. **58/2017** Prot. n. **1642 del 10/01/2017**

### IL DIRIGENTE

- VISTO il Dlgs. 165/2001 art. 4 comma 2 secondo cui spetta al Dirigente l'adozione degli atti e provvedimenti amministrativi, compresi tutti gli atti che impegnano l'amministrazione verso l'esterno;
- VISTO l'art. 23 co. 2 della L. 240/2010 in materia di contratti per attività di insegnamento;
- VISTO il Decreto Rettorale n° 418/2011, Regolamento di Ateneo per la disciplina dei contratti di insegnamento e di tutorato;
- VISTA la delibera del Senato Accademico del 25/10/2011 e del Consiglio di Amministrazione dell'8/11/2011 di approvazione del progetto per le politiche linguistiche di Ateneo;
- VISTA la mobilità in atto verso altre strutture da parte di una Collaboratrice ed Esperta Linguistica di francese in forze al CLA – Sedi della Romagna, di cui si è data notizia in sede di Comitato di Gestione CLA nella seduta del 21/7/2016;
- CONSIDERATA la necessità di garantire lo svolgimento della didattica d'aula per Scuole e Corsi di studio che usufruiscono dei servizi CLA presso le sedi romagnole, per la formazione e la valutazione dei propri studenti;
- ACCERTATO che il personale didattico in forze al CLA non ha sufficiente disponibilità di ore e che il Comitato di Gestione CLA, nella sua seduta dell'1/12/2016, si è espresso in senso favorevole al reclutamento di risorse esterne;

### EMANA

la seguente procedura di valutazione comparativa, per titoli e colloquio, per la copertura delle attività di formazione in lingua francese di cui alle premesse per le esigenze didattiche del Centro Linguistico di Ateneo, fino alla fine dell'A.A. 2017/2018.

#### 1. Requisiti di partecipazione

Possono presentare domanda di partecipazione soggetti in possesso dei seguenti requisiti:

- a) essere di lingua madre francese, vale a dire avere la capacità di esprimersi con naturalezza nella lingua oggetto dell'incarico, per derivazione familiare o vissuto linguistico. Il requisito sarà comunque oggetto di verifica in sede di prova orale;
- b) essere in possesso dei seguenti titoli di studio: Laurea triennale o equipollente o Titolo di studio universitario estero adeguato all'incarico;
- c) avere maturato esperienza di un anno – equivalente a un minimo di 300 ore - nell'insegnamento della lingua oggetto dell'incarico, come lingua straniera presso università italiane o estere, scuole superiori, associazioni culturali o scuole private di lingue accreditate;



## AREA DIDATTICA E SERVIZI AGLI STUDENTI

- d) avere adeguata conoscenza della lingua italiana (il requisito sarà oggetto di verifica in sede di prova orale);
- e) essere fisicamente idonei all'impiego, che l'amministrazione potrà accertare sottoponendo il vincitore a visita medica di controllo secondo la normativa vigente;
- f) godere dei diritti civili e politici;
- g) non essere stati licenziati per motivi disciplinari, destituiti o dispensati o decaduti dall'impiego presso una pubblica amministrazione per persistente insufficiente rendimento ovvero aver conseguito l'impiego attraverso dichiarazioni mendaci o produzione di documenti falsi o viziati da invalidità non sanabile;
- h) non aver riportato condanne penali che possano impedire l'instaurarsi del rapporto d'impiego, in base alla normativa vigente.

La commissione valuterà - ai soli fini dell'ammissione alla selezione - l'equivalenza del titolo estero. Per i titoli conseguiti in Paesi extra UE occorre allegare apposita dichiarazione di valore rilasciata dalla competente rappresentanza diplomatica.

Alla procedura di valutazione comparativa non possono partecipare coloro che abbiano un grado di parentela o di affinità fino al quarto grado compreso con un professore/CEL appartenente al Centro Linguistico, ovvero con il Rettore, il Direttore Generale o un componente del Comitato di Gestione o del Consiglio di Amministrazione dell'Ateneo di Bologna.

Gli ex-dipendenti dell'Alma Mater Studiorum possono partecipare alla procedura di valutazione comparativa solo se cessati dopo aver maturato i requisiti previsti dalla recente Riforma del lavoro (Legge Fornero)<sup>1</sup> per il pensionamento di vecchiaia. Per gli ex dipendenti dell'Alma Mater Studiorum cessati dal servizio per motivi diversi dai raggiunti limiti di età, devono essere trascorsi almeno 5 anni fra il momento della cessazione e il termine di scadenza del bando.

I suddetti requisiti dovranno essere posseduti alla data stabilita come termine utile per la presentazione delle domande, oltre che espressamente dichiarati nella domanda.

### 2. Oggetto della selezione

È indetta una procedura di valutazione comparativa per la copertura di profili di formatore linguistico di lingua francese, per l'attuazione di ogni esigenza formativa che emerga dalla programmazione didattica delle sedi CLA.

Le sedi di svolgimento dell'incarico per cui la presente selezione viene indetta sono quelle del CLA – Romagna ovvero Cesena, Forlì, Ravenna, Rimini.

### 3. Attività richiesta e remunerazione

Numero ore richieste per l'a.a. 16/17 e 17/18: **256** (di cui 192 frontali e 64 per altre attività).

Importo previsto (lordo soggetto): **€ 12.800,00**.

La graduatoria potrà essere utilizzata anche per altre eventuali esigenze che dovessero sopravvenire, con durata differente ma mantenendo la tariffa oraria di € 50,00 (lordo soggetto).

La graduatoria rimarrà in vigore fino alla fine dell'A.A. 2017/18.

---

1. Se il servizio si è concluso entro l'anno 2011, il requisito per la pensione di vecchiaia corrisponde a 61 anni per le donne e 65 per gli uomini; se il servizio si è concluso a decorrere dal 1 gennaio 2012, il requisito anagrafico per la pensione di vecchiaia corrisponde a 66 anni sia per le donne sia per gli uomini; qualora il dipendente abbia maturato il diritto al pensionamento in base alle regole vigenti prima del 1 gennaio 2012, si confermano i requisiti indicati nel punto precedente.



## AREA DIDATTICA E SERVIZI AGLI STUDENTI

### 4. Diritti e doveri dei formatori linguistici

I formatori linguistici garantiscono l'attività di formazione per l'apprendimento della lingua francese; utilizzano le piattaforme didattiche online ove previste; forniscono supporto didattico e assistenza agli studenti; possono collaborare alla preparazione e alla somministrazione delle prove di verifica delle competenze iniziali, in itinere e finali; si occupano, laddove previsto, della correzione delle prove idoneative, della visione delle prove svolte dagli studenti e di ogni altra eventuale attività prevista dal CLA nell'ambito dei propri servizi di apprendimento linguistico e valutazione degli studenti.

Gli orari relativi all'impegno didattico saranno definiti dal CLA e non potranno essere modificati. Nello svolgimento delle attività, il formatore è tenuto a concordare sillabi e materiale didattico di riferimento con il responsabile per la lingua identificato dalla struttura didattica.

I formatori linguistici sono tenuti alla registrazione delle attività svolte e alla compilazione del registro secondo le modalità definite dal CLA. I formatori sono soggetti a verifica dell'attività svolta, anche - ove previsto - tramite valutazione dei risultati dei questionari sottoposti agli studenti.

### 5. Modalità e termini di presentazione delle domande

La domanda per la partecipazione alla selezione di cui al presente bando deve essere indirizzata al **Centro Linguistico di Ateneo - Viale Guglielmo Marconi, 7, 47122 - Forlì FC** e inviata o consegnata:

- tramite Posta Elettronica Certificata (d'ora in avanti PEC), inviando dal proprio indirizzo di PEC personale un'e-mail all'indirizzo [ScriviUnibo@pec.unibo.it](mailto:ScriviUnibo@pec.unibo.it) allegando la documentazione richiesta in formato .PDF (ciascun allegato non deve superare i 5 MB);
- tramite raccomandata a-r, che dovrà pervenire agli uffici entro i termini di chiusura del bando
- direttamente presso il CLA, all'indirizzo Viale Guglielmo Marconi, 7, 47122 Forlì FC nei seguenti orari: dal lunedì al venerdì, dalle 10:00 alle 13:00 e dalle 14:00 alle 15:30;

entro il giorno 27/01/2016 alle ore 13:00.

La data di acquisizione delle istanze è stabilita e comprovata:

- nel caso di invio tramite PEC, dalla data di invio della mail;
- nel caso di presentazione tramite raccomandata, dalla data di ricezione: farà fede la data di ricezione da parte dell'Ateneo apposta sulla ricevuta di ritorno dal personale addetto al ricevimento;
- nel caso di presentazione diretta, dalla data di ricezione registrata dal personale di questa amministrazione addetto al ricevimento.

Sotto la propria responsabilità, e pena l'esclusione dalla procedura, i candidati dovranno dichiarare nella domanda di partecipazione, che deve essere sottoscritta con firma leggibile, il possesso dei requisiti previsti dall'art. 1 dell'avviso (utilizzando l'Allegato 1 – DOMANDA DI AMMISSIONE).

Alla domanda dovrà essere allegata la seguente documentazione:

1. Curriculum vitae firmato e datato, utilizzando il formato suggerito (Allegato 2 – Curriculum vitae e studiorum). Il curriculum dovrà evidenziare tutte le esperienze formative e professionali maturate, nonché i titoli che si intendono presentare ai fini della loro valutazione. Le esperienze professionali dovranno riportare chiara indicazione del periodo in cui sono state svolte e della loro durata. La Commissione non procederà alla valutazione di titoli ed esperienze professionali non adeguatamente specificati.



## AREA DIDATTICA E SERVIZI AGLI STUDENTI

Saranno presi in considerazione anche eventuali esiti di processi relativi alla valutazione della didattica da parte di studenti o responsabili delle strutture presso cui si è prestato servizio: tali attestazioni dovranno essere debitamente documentate.

2. Elenco dei titoli che si intendono produrre ai fini della loro valutazione, utilizzando l'Allegato 3 (Dichiarazione sostitutiva).

3. Copia fotostatica di un documento di riconoscimento in corso di validità.

Ai sensi dell'art. 39 del DPR 28 dicembre 2000 n. 445 non è richiesta autenticazione della sottoscrizione della domanda. In caso di invio tramite PEC, l'obbligo di sottoscrizione autografa si intende assolto allegando alla domanda debitamente compilata la copia in formato PDF di un documento d'identità in corso di validità.

Si ricorda che nei rapporti con gli organi della pubblica amministrazione e i gestori di pubblici servizi i certificati e gli atti di notorietà rilasciati da pubbliche amministrazioni italiane sono sempre sostituiti dalle dichiarazioni di cui agli articoli 46 e 47 DPR 445/2000. Eventuali certificazioni allegate alla presente domanda non saranno quindi tenute in considerazione ai fini della valutazione dei titoli suddetti, ai sensi dell'art. 15 L.183/2011. Tali certificazioni dovranno essere autocertificate da parte del candidato.

L'Amministrazione non si assume alcuna responsabilità per il mancato recapito delle comunicazioni a causa dell'inesatta indicazione dell'indirizzo da parte del candidato oppure da mancata o tardiva comunicazione del cambiamento dell'indirizzo indicato nella domanda, o a fatti comunque imputabili a terzi, a caso fortuito o forza maggiore.

### **6. Cause di esclusione**

Determineranno l'esclusione automatica dalla procedura selettiva:

- Mancanza di firma autografa del candidato in calce alla domanda, se inviata tramite raccomandata a/r o consegnata direttamente presso gli uffici, oppure mancanza del documento di identificazione allegato, se inviata tramite PEC;
- Mancato rispetto dei termini e delle modalità di invio dell'istanza di partecipazione;
- Mancanza dei requisiti previsti nell'art. 1 del presente bando.

### **7. Valutazione comparativa**

La commissione che procederà alla valutazione dei candidati è nominata ai sensi dell'art. 8 del Regolamento di Ateneo n° 418 del 20 aprile 2011.

La commissione valuterà i titoli e, per i candidati ammessi, effettuerà un colloquio in lingua francese.

Per i candidati stranieri il colloquio comprenderà anche l'accertamento della conoscenza della lingua italiana.

Il punteggio complessivo (100 punti) sarà determinato da:

- punteggio per i titoli - max punti 40/100;
- punteggio per il colloquio - max punti 60/100.

Titoli da valutare ai fini della selezione, purché pertinenti:

1. comprovata esperienza in attività formative della lingua oggetto dell'incarico presso università italiane o estere, scuole superiori, associazioni culturali o scuole private di lingue accreditate oltre il limite di 300 ore posto come requisito di ammissione. Tale esperienza può essere valutabile solo se superiore a quanto previsto dall'art. 1 "Requisiti di partecipazione" – verrà quindi valutata a questo fine solo se superiore ad un anno. Valutabile fino a un massimo di 20 punti.



## AREA DIDATTICA E SERVIZI AGLI STUDENTI

2. certificati attestanti il conseguimento di un titolo di studio specifico per l'insegnamento della lingua francese. Le attestazioni vanno documentate nel Curriculum Vitae in maniera dettagliata. Valutabili fino a un massimo di 6 punti
3. altri titoli acquisiti (ulteriore laurea triennale, laurea magistrale o specialistica, diploma post laurea, ulteriori titoli post laurea, assegno di ricerca, dottorato di ricerca, ecc.), purché strettamente pertinenti all'attività da svolgere. Valutabili fino a un massimo di 6 punti
4. comprovata esperienza nell'utilizzo di piattaforme didattiche e/o di testing (produzione di test o materiali multimediali, insegnamento di corsi in modalità blended, utilizzo di Moodle, ecc). Valutabile fino a un massimo di 5 punti
5. eventuali pubblicazioni strettamente pertinenti all'attività da svolgere. Valutabili fino a un massimo di 3 punti.

I titoli devono essere presentati mediante dichiarazione sostitutiva di certificazione ai sensi dell'art. 46 o 47 dell'art. del D.P.R. 28/12/2000 n. 445 (All. 3), nella quale il candidato è tenuto a fornire tutti gli elementi necessari per l'individuazione, la valutazione e l'accertamento della veridicità dei dati dichiarati secondo quanto stabilito e richiesto nei criteri di valutazione dei titoli.

Per essere ammessi al colloquio è necessario avere un punteggio minimo per i titoli pari a 20/40. Il colloquio, previa verifica del requisito di lingua madre francese e dell'adeguata conoscenza della lingua italiana, si intende superato con un punteggio uguale o superiore a 30/60.

L'esito della valutazione titoli sarà comunicato ai partecipanti prima dell'eventuale colloquio.

I colloqui si svolgeranno in forma pubblica a partire dal 06/02/2016 presso il **Centro Linguistico di Ateneo, Viale Guglielmo Marconi, 7, 47122 - Forlì FC.**

### **8. Modalità di pubblicazione della graduatoria**

L'elenco dei candidati idonei verrà pubblicato sull'albo del CLA (Piazza San Giovanni in Monte, 4 – Bologna e Via Marconi, 7 - Forlì). Il vincitore della selezione riceverà inoltre comunicazione individuale tramite mail, all'indirizzo indicato sulla domanda.

### **9. Modalità di presentazione di eventuali ricorsi**

I candidati che abbiano interesse possono presentare ricorso al Magnifico Rettore avverso le decisioni delle commissioni giudicatrici entro 15 giorni dalla pubblicazione dell'esito della selezione; il Rettore decide in merito al ricorso entro i 30 giorni successivi, sentita una commissione di tre membri da lui stesso nominata per l'esame del ricorso.

Avverso il presente Decreto Dirigenziale potrà essere proposta impugnazione al competente Tribunale Amministrativo Regionale nel termine di 60 giorni dalla pubblicazione.

### **10. Norma di salvaguardia**

La stipula del contratto con il candidato vincitore è condizionata alla positiva conclusione del procedimento amministrativo di approvazione atti della selezione.

### **11. Requisiti per la stipula e incompatibilità**

Il candidato risultato vincitore, dipendente di altro ente pubblico con rapporto di lavoro a tempo pieno o parziale superiore al 50%, deve produrre, prima dell'inizio dell'attività didattica, il nulla osta della struttura di appartenenza.



## AREA DIDATTICA E SERVIZI AGLI STUDENTI

La titolarità dei contratti di cui al presente bando è incompatibile con rapporti di lavoro subordinato sia a tempo indeterminato sia a tempo determinato con le Università italiane, con l'iscrizione a corsi di dottorato, con assegni di ricerca e assegni di tutorato ex DM 198/2003. Pertanto, al momento della sottoscrizione del contratto il candidato vincitore dovrà dichiarare, a pena di decadenza dal diritto alla stipula, di non avere in corso nessuno dei rapporti sopra indicati.

### 12. Trattamento dei dati personali

Ai sensi del d.lgs. 196/2003, i dati forniti dai candidati sono raccolti presso l'Alma Mater Studiorum, per le finalità di gestione della procedura comparativa e sono trattati anche successivamente all'eventuale conferimento dell'incarico, per le finalità inerenti alla gestione del rapporto medesimo.

Responsabile del procedimento è la dott.ssa Orsola Brizio, Responsabile del Settore CLA – Area Didattica e Servizi agli Studenti.

Per informazioni sull'incarico, è possibile contattare la dott.ssa Catia Cantarelli, Responsabile dell'Ufficio programmazione dell'offerta linguistica di Ateneo e presidio tecnico – Romagna presso il CLA.

La Responsabile AFORM  
Area didattica e Servizi agli Studenti

Angela Negrini

La Responsabile di Settore  
Centro Linguistico di Ateneo

Orsola Brizio